

Distr.
GENERAL

A/50/1035
5 September 1996
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH/SPANISH

الجمعية العامة



الجمعية العامة

الدورة الخمسون

البندان ٩ (أ) و ١٤٠ من جدول الأعمال

التنمية المستدامة والتعاون الاقتصادي الدولي: التجارة والتنمية

عقد الأمم المتحدة للقانون الدولي

رسالة مؤرخة ٢٩ آب/أغسطس ١٩٩٦ موجهة إلى الأمين العام
من الممثل الدائم لكولومبيا لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل إليكم، بصفتي رئيس مكتب التنسيق لحركة بلدان عدم الانحياز وبطلب من البعثة الدائمة لجمهورية إيران الإسلامية، نص البيان الصادر عن الحركة في ٢٣ من الشهر الجاري بشأن ما يسمى مشروع قانون داماتو المتعلق بجمهورية إيران الإسلامية والجماهيرية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية.

وأرجو أن تتفضلوا بتعميم الوثيقة المرفقة بوصفها وثيقة من وثائق الجمعية العامة في إطار البند ٩٥ (أ)، التجارة والتنمية والبند ١٤٠، عند الأمم المتحدة للقانون الدولي من جدول أعمال الدورة الخمسين للجمعية العامة.

(توقيع) خوليو لوندونيو باراديس

السفير

الممثل الدائم

المرفق الأول

البيان الصادر في ٢٣ آب/أغسطس ١٩٩٦ عن حركة بلدان عدم الانحياز

درجت حركة بلدان عدم الانحياز على الإعراب عن رفضها لتدابير الإكراه المتخذة من جانب واحد كوسيلة لفرض الضغوط على بلدان حركة عدم الانحياز وغيرها من البلدان النامية. ويساور الحركة حالياً قلق إزاء ما يسمى مشروع قانون دامتو الذي تستهدف به الولايات المتحدة جمهورية إيران الإسلامية والجماهيرية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية.

وتعرب الحركة عن اقتناعها بأن التشريع المشار إليه أعلاه يتنافى والقانون الدولي والقواعد والمبادئ التي تحكم العلاقات السلمية والودية فيما بين الدول. ويمثل سن مشروع القانون هذا انتهاكاً فادحاً للسيادة غير القابلة للتصرف لجميع الدول إذ أنه ينطوي على محاولة من جانب الولايات المتحدة لفرض قانونها خارج إقليمها على المجتمع الدولي.

وتظل حركة بلدان عدم الانحياز متمسكة برفضها لهذا النوع من الإجراءات المتخذة ضد أي من أعضائها، وهذا ما كرر تأكيده رؤساء الدول والحكومات في مؤتمر القمة الحادي عشر المعقود في قرطاجنة دي اندياس، ب كولومبيا.

المرفق الثاني

رسالة مؤرخة ٢٨ آب/أغسطس ١٩٩٦ موجهة من البعثة
الدائمة لجمهورية إيران الاسلامية لدى الأمم المتحدة
إلى البعثة الدائمة لكولومبيا لدى الأمم المتحدة

تهدي البعثة الدائمة لجمهورية إيران الاسلامية تحياتها إلى البعثة الدائمة لكولومبيا لدى الأمم المتحدة وتتشرف بأن تطلب، عملاً بما تقرر في الاجتماع المعقود بين الممثل الدائم لكولومبيا ونائب الممثل الدائم لجمهورية إيران الاسلامية في ٢٦ آب/أغسطس ١٩٩٦، تعميم البيان الصادر عن حركة بلدان عدم الانحياز بشأن مشروع قانون داماتو الذي يستهدف جمهورية إيران الاسلامية والجمهورية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية، بوصفه وثيقة من الوثائق الرسمية للجمعية العامة في إطار البند ٩٥ (أ)، التجارة والتنمية، والبند ١٤٠، عقد الأمم المتحدة للقانون الدولي في جدول أعمال الدورة الخمسين للجمعية العامة.

وتغتتم البعثة الدائمة لجمهورية إيران الاسلامية لدى الأمم المتحدة هذه الفرصة لتعرب من جديد للبعثة الدائمة لكولومبيا لدى الأمم المتحدة عن فائق اعتبارها.
